



每週通訊

聖荷西華人天主堂

San Jose Chinese Catholic Mission

<http://www.sjccc.org>

堂區通訊地址 Mailing Address

St. Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: pastor@sjccc.org
Phone: (408) 758-8961

主曆2012年03月24日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

† 本堂司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
PASTOR Rev. Carlos Alberto Olivera fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒
國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒
國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church
粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 鄒世亮 408 997-8524
† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880
† 葬禮 / 婚禮 歐維禮神父 408-509-6960
† 禮儀組(國語) 施天寶 408 777-3565
† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456
† 聖城通訊 徐琪 holycity2@sjccc.org

† Stewardship Report 2012-2013

Yearly Goal \$171,600
Weekly Goal \$3,300
March 17: \$1,227.35
Total to date: \$111,549.72
Thank you for your generosity

† 明供聖體 每月首週六 7:30pm
† 聖神同禱會 TBD

四旬期平日彌撒福音 (03/17/13-03/24/13)

週一	若 Jn 12:1-11
週二	若 Jn 13:21-33,36-38
週三	瑪 Mt 26:14-25
週四	路 Lk 4:16-21
週五	若 Jn 18:1,19:42
週六	路 Lk 24:1-12

將臨期第一主日 (Easter Sunday)
主日 若 Jn 20:1-9

† 本週主日彌撒釋義

甲年 聖枝主日

基督的救援：十字架奧蹟 (路二十三 1-49)

今天是聖枝主日，一年一度的聖週已經開始；在這個星期，教會隆重紀念基督的苦難，我們在感恩禮中聆聽的，便是路加福音記載的受難史。

研究福音的聖經學家告訴我們，雖然四部福音的作者都寫了長篇幅的受難事跡，不過每位作者都有不同的特點或目的。我們今天讀的是路加福音；其他福音作者有什麼目的，暫且不論，只簡要地指出路加的特點，並在他的記載中，抽出一些重點來默想。

聖經學家認為，路加在寫苦難奧蹟時，特別關注讀者的神修生活，要求人反躬自省，有所回應。受難的基督是我們熱愛的師傅，現在遭受？種種苦難。在一幕一幕的苦難之前，路加似乎要我們問：究竟耶穌是為誰受難呢？我們跟隨基督的人應當怎樣呢？面對師傅的苦難又有什麼情感呢？這是路加引領讀者反省的問題。下面我們便具體提出一些引人深思的重點，幫助我們在聖週祈禱。

第一、比拉多或黑落德，都在耶穌身上查不出什麼罪狀。路加再三如此報導，以致在他筆下的比拉多，前後四次聲明了耶穌無罪。究竟為什麼要這樣強調呢？這實在促使讀者，也就是跟隨基督的信徒反省一下，究竟是誰有罪呢？耶穌為了誰的罪而遭受審問呢？默想苦難的信徒，在師傅耶穌前面，當然沉痛地自認有罪；而耶穌是無罪的，祂為了我們的罪而受苦難。為此，也只有路加記載耶穌在苦路上，向跟隨祂的婦女說：「耶路撒冷女子！你們不要哭我，卻該哭你們自己……」。

第二、路加要求信徒，要跟隨耶穌背十字架。這一點從他描寫的基勒乃人西滿便可看出。西滿怎樣背十字架的？路加說：「把十字架放在肩上，叫他在耶穌後面背著」。這是路加獨到的

描寫，目的是勸勉讀者在自己的生活中背十字架，跟隨基督。這是富有神修意味的思想。

第三、十字架上被釘的基督，是我們的師傅，祂的一舉一動都是我們的模範。值得注意的是，只有路加寫下耶穌在十字架上首先說的：

「父啊！寬赦他們的罪！因為他們不知道他們做的是什麼」，和死前呼喊時所說：「父啊！我把我的靈魂交託在禰手中」。這兩句話都是向天父祈禱的口吻：前句是愛仇，後句是依賴天主。這一切都是我們的表樣；路加要求我們在痛苦中祈禱，寬免別人的罪過，並且把自己交付給天父，因為師傅耶穌這樣做了。

第四、也只有路加記載一個兇犯在十字架上籲求耶穌。耶穌向他說：「我實在告訴你，今天你就要與我一同在樂園裏」，這清楚表示基督是救主，祂以死亡拯救人類；在路加筆下，兇犯向耶穌呼籲，催迫我們認罪，呼求天主的救恩。

最後，耶穌在臨死前，遍地昏黑，太陽失去了光；這種文學描寫，似乎啟示我們：耶穌的死亡是多麼哀痛的事，天地為之動容，宇宙為之變色，我們這些跟隨基督的信徒，怎能不在師傅的慘死景況前哀慟呢？所以路加寫說：「所有同來看這景象的群眾，見了這情形，都捶著胸膛，回去了。」那麼，讓我們在這一年一度的聖週中，默想基督的救援工程，同時加強我們的神修生活吧！

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《SJCCM 活動及通告》

◆ TRIDUUM: March 28-30 逾越節三日慶典
聖週四彌撒 Holy Thursday: 7.30 pm
聖週五拜苦路 Holy Friday: 7:30 pm
復活節前夕守夜禮彌撒 Easter Vigil: 8:00pm

◆ EASTER SUNDAY: 3月31日
復活節彌撒 Easter Mass: 3.00pm
彌撒後復活節慶祝活動，讓我們一起歡迎新受洗的弟兄姐妹！一起的慶祝我們永生生命的希望！
After Mass Community Celebration of our new life in Christ and welcoming of new baptized!

◆ 2013 年清明彌撒 - 2013 Qing Ming Mass
週六四月 6 日 - Saturday April 6
10.40AM: 玫瑰經 - Rosary
11.00AM 彌撒 - Holy Mass

◆ Chinese Supermarkets Scrip sale: We have Scrips for Ranch_99 (大華) and Marina (永和) Supermarkets. They are for sale after Mass each Sunday in the hallway. Purchasing your grocery using the Scrips is one of the ways to support SJCCC activities. 大華 99 和永和超市的『購物券』。

◆ ADA Appeal:

Our ADA Goal: \$7,000
Pledge until last week (3/17): \$14,470
Percentage: over the goal!
Number of families: 34

《關於我們的堂區 - About our Mission》

宗旨草案：Mission Statement

我們被召叫成為一個充滿活力與熱情的天主教團體。在信德和愛德的陶成中，為聖荷西教區及普天下的華人傳揚耶穌基督的福音。

We are called to be a dynamic Catholic community that is welcoming to all, growing in faith and apostolic love, and spreading the Gospel of Jesus Christ, particularly among the Chinese, in the Diocese of San Jose and beyond.

我們堂區的牧靈委員是誰？

華正朔，古柏，賴照郁，舒弘宇，
廖煥中，岳安邦，傅典端，施天寶。

Who are in the Pastoral Council of SJCCM?

James Hua, Patrick Ku, Teresa Lai, Henry Shu,
Simon Liao, Yueh An-Pung, Tony Fu, Shi Tien-Pao.

《社區服務 - Community Services》

孫明蘋徵求臨時看護，照顧孫媽媽，地點在 Downtown San Jose，有意者請找孫明蘋 ([650-325-5728](tel:650-325-5728))。

SJCCM registration update: since last month of December we began the process of registration update in our Mission, this is an important open process, if you have not yet submit your registration form you are always invited to do it, please communicate with any of the ushers or Fr. Olivera.